

FWF

Der Wissenschaftsfonds.



**universität
wien**

**Historisch-Kulturwissen-
schaftliche Fakultät**

COLUMNA TRAIANI

9.–12. Mai 2013

Trajanssäule – Siegesmonument
und Kriegsbericht in Bildern

Internationale Tagung anlässlich des
1900. Jahrestages ihrer Einweihung



Programm

**WIEN
KULTUR**

ÖSTERREICHISCH-RUMÄNISCHE GESELLSCHAFT
www.austrom.eu Societatea Austro-Română



TYXH
TYCHE • VEREIN ZUR FÖRDERUNG
DER ÄLTEN GESCHICHTE IN ÖSTERREICH

**HOLZHAUSEN
DER VERLAG**

Do., 9. Mai 2013 Hauptgebäude, Kleiner Festsaal

12:00-14:00 Registrierung und Entgegennahme der Tagungsunterlagen

14:15-14:45 Begrüßung

I. E. Silvia Davidoiu
Botschafterin Rumäniens in der Republik Österreich

Clara Bencivenga Trillmich
Direktorin des Italienischen Kulturinstituts Wien

Claudia Theune-Vogt
Dekanin der Historisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Wien

Fritz Mitthof und Günther Schörner (Veranstalter)

Theresia Pantzer (Tagungsorganisation)

14:45-16:45 Sektion I: Die versunkene Hauptstadt des Dakerreiches — Alte und neue Forschungen zu Sarmizegetusa Regia

Chair: Cristian Găzdac (Cluj-Napoca)

Fritz Mitthof (Wien)
Die „k.k. Schatz- und Alterthümergrabung zu Gredistye“: Zur Wiederentdeckung von Sarmizegetusa Regia unter Kaiser Franz II./I. in den Jahren 1803–1805 (Präsentation eines FWF-Projektes)

Meinolf Arens (München)
Antikentunde und Identitätsmuster bei Siebenbürger Sachsen, Ungarn und Rumänen in Siebenbürgen um 1800 im Wandel

Răzvan Mateescu (Cluj-Napoca)
Digging and excavating in Sarmizegetusa Regia in the 19th and 20th centuries

Gelu Florea (Cluj-Napoca)
Archaeological research in Sarmizegetusa Regia: state of the art and perspectives

16:45-17:15 Kaffeepause

17:15-18:45 Sektion II: Römer in Dakien

Chair: Ekkehard Weber (Wien)

Ioan Piso (Cluj-Napoca)
War die Gründung der Provinz Dakien eine Notwendigkeit?

Livio Zerbini (Ferrara)
Il sistema logistico ed il vettovagliamento dell'esercito di Traiano in Dacia

Coriolan Oprean (Cluj-Napoca)
Roman victory symbolism at Sarmizegetusa Regia: ideology and pragmatism

18:45-19:00 Pause

19:00-20:00 Abendvortrag

Chair: Reinhard Wolters (Wien)

Werner Eck (Köln)

Trajan: Bild und Realität einer großen Herrscherpersönlichkeit

20:00-23:00 Abendbuffet

Fr., 10. Mai 2013 Hauptgebäude, Kleiner Festsaal

09:00-12:45 Sektion III: Trajanssäule — Kenntnisstand, Debatten und Perspektiven der Forschung

Chair: Werner Eck (Köln)

Tonio Hölscher (Heidelberg)

Ideologie der Realität – Realität der Ideologie: Narrative Struktur, Sachkultur und (Un-)Sichtbarkeit eines bildlichen Kriegsberichts

John Scheid (Paris)

Rituelle Handlungen auf der Trajans- und Mark Aurelssäule: Ein Vergleich

10:45-11:15 Kaffeepause

Karl Strobel (Klagenfurt)

Die Trajanssäule: Der Bildbericht des Krieges als römischen „Golfkrieges“?

Monica Salvadori (Padua) / Norbert Zimmermann (Wien)

Vom Geschichtenerzählen zum Erzählen von Geschichte. Historische Friese und ihre Verwendung in der römischen Sepulkralkunst vor und nach der Trajanssäule

12:45-14:15 Mittagessen

14:15-15:30 Sektion IV: Trajanssäule und Trajansforum — Archäologischer Befund

Chair: Günther Schörner (Wien)

Jon Coulston (St. Andrews)

Still life in stone: the pedestal reliefs of Trajan's Column

David Ojeda (Köln)

Typologie, datation et signification de la statue de Trajan sur la *Columna cochlis*

15:30-16:00 Kaffeepause

16:00-18:00 Sektion V: Trajanisches Bildprogramm und römische Reichsideologie

Chair: Karl Strobel (Klagenfurt)

Bernhard Woytek (Wien)

Die Traianssäule als Triumphalmonument: Die numismatische Evidenz

Cristian Găzdac (Cluj-Napoca)

General prototypes and specific iconography in the trajanic imperial ideology.

Trajan's Column versus numismatic programme

Sorin Nemeti (Cluj-Napoca)

Trajan's Column reliefs and Dio's texts. The First Dacian War and imperial propaganda

Dan Dana (Paris)

Célébrations de la Victoria Dacica de Trajan à l'échelle de l'Empire

20:00 Abendessen beim Heurigen

Sa., 11. Mai 2013

Hauptgebäude, Kleiner Festsaal

09:00-13:30 Sektion VI: Trajanssäule — Szenen und Bildsprache

Chair: Tonio Hölscher (Heidelberg)

Martin Beckmann (McMaster)

Planning and execution of the frieze of Trajan's Column: the case of scene CXII

Marcel Danner (Köln)

Die Stadtdarstellungen auf der Trajanssäule im Kontext der kaiserzeitlichen Bilder vom städtischen Raum

Stephan Faust (Hamburg)

Schlachtenmuster und Musterschlachten im Fries der Trajanssäule

Elizabeth Wolfram Thill (Indiana University Purdue University Indianapolis)

Constructing the enemy: Dacian architecture on the column of Trajan

11:00-11:30 Kaffeepause

Christian Heitz (Göttingen)

Orbis in urbe – Die Reliefs der Trajanssäule als Ausdruck römischer Weltsicht

Péter Kovács (Budapest/Wien)

Deities on Trajan's and Marcus Aurelius' column

Alice Landskron (Wien)

Ikographische Konventionen auf der Trajanssäule oder neue Perspektiven? Zur Visualisierung einer militärischen Unternehmung

Guy Stiebel (Jerusalem)
Behind the Scenes of Trajan's Column

13:30-15:00 Mittagessen

15:00-16:00 Sektion VII: Trajanssäule und Trajansforum — Epigraphischer Befund

Chair: Ioan Piso (Cluj-Napoca)

Ekkehard Weber (Wien)
Die Inschrift der Trajanssäule

Silvia Orlandi (Rom)
The inscription in memory of the deified Trajan and Plotina: new issues and perspectives

16:00-16:30 Kaffeepause

16:30-19:00 Sektion VIII: Trajanssäule — Wirkungs- und Rezeptionsgeschichte

Chair: Andreas Pülz (Wien)

Martin Galinier (Perpignan)
La colonne Trajane, « Miroir » des Princes, ou : La Fortune idéologique du monument de Trajan

Jens Dolata (Mainz)
Die Reliefs der Trajanssäule als Quelle für die Nachbauten eines Kleinkastells und Wachturms in Pohl am obergermanischen Limes

Joanna Olchawa (Berlin)
Die Trajanssäule als Vorbild für die Hildesheimer Bernwardsäule

Volker Heenes (Berlin)
Zu den Kopien der Reliefs der Trajanssäule im 16. Jahrhundert – zwei neue Zeichnungen eines unbekanntes Rotulus

Franz-Stefan Seitschek (Wien)
Trajan und die Daker: Schlaglichter zur Antike(n)rezeption in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts

So., 12. Mai 2013 Hauptgebäude, Kleiner Festsaal

9:00-10:15 Sektion IX: Trajanssäule — Dokumentation und Restaurierung

Chair: Silvia Orlandi (Rom)

Giangiaco Martines (Triest)

Description of the structure

Cinzia Conti (Rom)

Some characteristics of the sculptured bas relief

Matthias Bruno / Fulvia Bianchi

Lo scavo Boni e lo studio della fondazione della Colonna di Traiano

10:15-10:45 Kaffeepause

10:45-13:15 Sektion X: Trajanssäule — Dargestellte Realien

Chair: Jon Coulston (St. Andrews)

Dan Aparaschivei (Iași)

Medical care for the Roman army on Trajan's Column

Jean-Yves Marc (Strasbourg)

Que contenaient les tonneaux de la Colonne trajane ? Réflexions sur le rôle de l'intendance alimentaire dans la propagande militaire romaine

Octavian Bounegru (Iași)

Navires de transport sur la Colonne trajane : Realités historiques ou représentations standardisées?

Ivan Bogdanović / Snežana Nikolić (Belgrad)

Wooden amphitheatre of Viminacium

Jelena Kondić (Belgrad)

The Roman landscapes along the river Danubius in the Iron Gate region

Ștefan Vasiliță / Constantin C. Petolescu (Bukarest)

A monument on Columna Traiani and the archaeological investigations: *Amphitheatrum castrense* from Drobeta

13:15-13:30 Verabschiedung

16:00-18:00 Besichtigung der Karlskirche